

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 29-30: Lehm- und Holzbau Nord-Süd

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## GEMEINDE BINNINGEN

### Abteilung Tiefbau und Umwelt

Die Abteilung Tiefbau und Umwelt erbringt Dienstleistungen im Bereich der Gemeindestrassen, des Verkehrs, der Umwelt sowie der Ver- und Entsorgung. Zur Abteilung gehören auch die Aussenstellen Werkhof, Gemeinde- und Friedhofgärtnerei. Infolge der Pensionierung des heutigen Stelleninhabers suchen wir **per 1. November 2013 oder nach Vereinbarung eine/n**

### Ressortleiter/in Verkehr und Strassen

#### Aufgabenbereich:

- Fachliche Betreuung der Produkte Gemeindestrassen, Gemeindeverkehr und Öffentlicher Verkehr
- Planung, Projektierung und Organisation für Bau und Werterhaltung der Strassen, öffentliche Beleuchtung, Signalisation und Markierung
- Betreuung und Weiterentwicklung des Geographischen Informationssystems Strassen (GIS)
- Bearbeitung von Verkehrskonzepten und Erhebungen, Betreuung verkehrsberuhigter Zonen und Langsamverkehr, Zusammenarbeit mit Gemeindepolizei und kantonalen Fachstellen
- Interessenvertretung Öffentlicher Verkehr, Betreuung des Ruftaxis
- Bearbeitung von bautechnischen Fragen
- Administrative Arbeiten (Korrespondenz, Protokolle, Rechnungstellungen, Termin- und Kostenkontrolle) und Abfassen von Entscheidungsgrundlagen, Berichten und/oder Konzepten
- Führen von Verhandlungen
- Mitarbeit in Behörden und Arbeitsgruppen (u.a. Betreuung der gemeinderätlichen Fachgruppe Verkehr)

#### Wir erwarten:

- Ausbildung als Techniker/in HF Tiefbau, Bauführer/in oder Bauingenieur/in FH
- Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Verkehr/Strassen
- Erfahrung im Projektmanagement
- Kommunikative und initiative Persönlichkeit
- Kundenorientiertes- und kostenbewusstes Handeln
- Analytisches und vernetztes Denkvermögen
- Sehr gute PC-Kenntnisse (MS Office)
- Freude an Teamarbeit, Kundenkontakten und am Organisieren
- Flair für administrative Arbeiten, stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift
- Hohe Selbstständigkeit

#### Wir bieten:

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in mittelgrossem Team (12 Personen)
- Moderne Arbeitsplatzinfrastruktur
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

#### Kontakt:

Martin Ruf, Abteilungsleiter Tiefbau und Umwelt, Telefon 061 425 53 06, sowie der jetzige Stelleninhaber, Werner Burkhalter, Telefon 061 425 53 07, stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis am **30. Juli 2013** an die Gemeindeverwaltung, Personal und Recht, Stichwort «RL Verkehr/Strassen», Curt Goetz-Strasse 1, 4102 Binningen.



Wir, die **BRUN Projekt AG**, sind Teil der etablierten, inhabergeführten und langjährig erfolgreichen BRUN Gruppe. Als Immobilienentwickler sowie GU/TU sind wir in den Bereichen Gewerbe-, Dienstleistungs- und Wohnbauten aktiv, wo private Kunden sowie die öffentliche Hand auf unsere umfangreiche Erfahrung, unser hohes Qualitätsverständnis und unsere seriöse Verlässlichkeit setzen. Dank dieser Reputation erfreuen wir uns einer positiven Geschäftsentwicklung, die wir durch Ihre Mitarbeit weiter stärken wollen. Offerieren können wir Ihnen die anspruchsvolle Position als

### Kalkulator/in

für unsere **Totalunternehmung**. In dieser Funktion sind Sie ein wichtiges Glied in unserer Wertschöpfungskette und entsprechend nehmen Sie eine zentrale Schlüsselposition ein. Übertragen wollen wir Ihnen die Verantwortung für die marktgerechte Kalkulation von internen wie externen Projekten, inklusive ihrer Führung, Koordination sowie Überwachung in enger Zusammenarbeit mit der jeweiligen Gesamtprojektleitung. Was beinhaltet, dass Sie sich in hoher Selbstständigkeit mit einem spannenden Mix von unterschiedlichsten Objekten auseinandersetzen können und in Ihren Aufgaben eine attraktive Vielfaltigkeit vorfinden werden. In Ihrer Arbeitsweise setzen Sie auf eine konstruktive sowie ziel- und kundenfokussierte Teamarbeit, welche wir Ihnen durch unsere überschaubare Grösse und unsere gelebte Firmenkultur garantieren können.

Als **Bauökonom/in** (oder vergleichbare Ausbildung) stärken Sie unser bestehendes Team fachlich mit Ihren fundierten Erfahrungen in der Kalkulation von GU/TU-Projekten. Menschlich setzen wir auf Ihre motivierte und unternehmerische Berufsauffassung, mit welcher Sie im Team Begeisterung, Einsatzwille und Berufsstolz durch Wort und Tat mitreissend vorleben. Mit Ihnen zusammen wollen wir Überdurchschnittliches leisten und wir wollen mit Ihnen auch längerfristig planen. Somit ist Ihr wie unser Erfolgsstreben nachhaltig ausgelegt, was auch interessante Entwicklungsperspektiven für Sie beinhalten wird. Möchten Sie mehr erfahren?

Dann richten Sie doch bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Margarita Del Pozo, Leiterin Personal. Wir sind gespannt auf Sie!

**IMMOBILIENENTWICKLUNG** **BRUN Projekt AG**  
**GENERALUNTERNEHMUNG** **www.brunbau.ch**

**Schützenmattstrasse 36**  
**6021 Emmenbrücke**

**Telefon +41 41 618 38 00**  
**info@brunbau.ch**



Für das Baudepartement der Stadt Zug suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Raumplanerin/Raumplaner als Projektleiter/in Stadtplanung, 100 %

### Ihre Aufgaben

In dieser Funktion leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung der Stadt Zug. Sie unterstützen den Stadtplaner und vertreten die Stadt bei Planungsaufgaben. Sie erarbeiten konzeptionelle Planungsgrundlagen und wirken mit bei öffentlichen und privaten Planungen wie Quartiergestaltungs- und Bebauungsplänen. Sie koordinieren die Projekte in interdisziplinären Teams zur Interessensoptimierung zwischen Grundeigentümern, Investoren und der öffentlicher Hand. Die Organisation und die Teilnahme an Workshops und Studienverfahren sowie das Verfassen von Berichten und Anträgen (Stadtrat, Grosser Gemeinderat, Kommissionen) ergänzen Ihr Tätigkeitsfeld.

### Unsere Anforderungen

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium oder Nachdiplomstudium in Raumplanung und/oder Architektur sowie mehrere Jahre Berufserfahrung. Konzeptionelles Arbeiten, eine hohe Selbstständigkeit und eine sichere Urteilsfähigkeit zeichnen Sie aus. Sie sind geübt in der Ausarbeitung und Umsetzung der diversen raumplanerischen Instrumente und verfügen idealerweise über Erfahrung im Bereich Studien- und Wettbewerbsverfahren. Als lösungsorientierte, teamfähige und kommunikative Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick sind Sie belastbar und motiviert, mit internen und externen Ansprechpartnern die wechselnden Aufgaben anzupacken. Die schriftliche wie mündliche Darlegung und Vermittlung von Planungen sowie die Beurteilung von Risiken im Projekt und die regelmässige Kommunikation des Projektstandes an Vorgesetzte und Projektpartner sind für Sie eine Selbstverständlichkeit.

### Wir bieten

Eine interessante, selbstständige und vielseitige Tätigkeit in einem motivierenden Arbeitsumfeld, flexible Arbeitszeit, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis am 4. August 2013 an die Stadt Zug, Olivia Rölli, Personaldienst, Postfach 1258, 6301 Zug. Für nähere Angaben zur Stelle steht Ihnen Harald Klein, Stadtplaner, Telefon 041 728 21 59, gerne zur Verfügung. [www.stadtzug.ch](http://www.stadtzug.ch)

# TEC21

**TEC21 ist die führende Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt.**

**Sie erscheint wöchentlich und ist das offizielle Organ des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA.**

Als Ergänzung unseres interdisziplinären Redaktionsteams aus Baufachleuten und Fachjournalist/innen suchen wir ab 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

## Bauingenieur/in als stellvertretende/n Chefredaktor/in (60–80 %)

**Anforderungen:** ausgewiesenes theoretisches Fachwissen sowie mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Bauingenieurwesen; organisatorische, administrative und kommunikative Fähigkeiten; Führungs- oder Projektleitungserfahrung; journalistische und sprachliche Fähigkeiten, Zugang zur internationalen Fachliteratur, gute Allgemeinbildung; Kenntnisse der schweizerischen Fachwelt und gute Beziehungen zu den Berufsverbänden. Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht.

Das Stellenprofil umfasst einerseits die Unterstützung und Stellvertretung der Chefredaktion bei organisatorischen, administrativen, personellen und repräsentativen Aufgaben, andererseits die Tätigkeit als Fachredaktor/in Bauingenieurwesen (selbständiges Erarbeiten von Konzepten für Themenhefte, Organisieren und Redigieren von Artikeln, Schreiben eigener Beiträge). Voraussetzung ist die kollegiale Zusammenarbeit mit der Chefredaktion und dem Redaktionsteam, basierend auf einer positiven und lösungsorientierten Grundeinstellung. Der Arbeitsort ist die Redaktion in Zürich.

### Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21, Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich, [solt@tec21.ch](mailto:solt@tec21.ch)

Schriftliche Bewerbungen mit Referenzarbeiten schicken Sie bitte bis Ende August 2013 an die gleiche Adresse.